

## Commercial.

## THIS DAY.

So far as we can learn share business this morning has been limited and unimportant. A few Banks have been negotiated for cash at 186 per cent. premium, and a fair number of shares have also changed hands at 187 for the end of the month. Sales in China Sugars at 137½ for cash have been reported, but there are further sellers at that rate. Nothing else requires special reference.

4 o'clock p.m.

Since we last wrote not a single transaction of importance has been recorded, and the only movement deserving special notice is the renewed firmness of Banks, which are in rather strong demand at 186.

**SHARERS.**  
Hongkong and Shanghai Bank—...  
Hongkong and Shanghai Bank—New Issue—186 per cent. premium, sales and buyers.  
Union Insurance Society of Canton—\$650 per share.

China Traders' Insurance Company—\$80 per share.  
North China Insurance—1,400 per share.  
Canton Insurance Company, Limited—\$105 per share, buyers.

Yangtze Insurance Association—1025 per share, sellers.  
Chinese Insurance Company—\$215 per share, sellers.

On Tai Insurance Company, Limited—150 per share.  
Hongkong Fire Insurance Company—\$352 per share, sellers.

China Fire Insurance Company—\$368 per share, sellers.  
Hongkong and Whampoa Dock Company—58 per cent. premium, sellers.

Hongkong, Canton, and Amoy Steamboat Co.—\$20 per share, premium.  
China and Manila Steam Ship Company—118 per share, sellers.

Hongkong Gas Company—\$80 per share.  
Hongkong Hotel Company—\$150 per share, buyers.

Indo-China Steam Navigation Company, Limited—17½ per cent. dis. sellers.  
China Sugar Refining Company, Limited—\$137½ per share, sales and sellers.

China Sugar Refining Company (Debentures)—2 per cent. premium.  
Luzon Sugar Refining Company, Limited—\$77 per share, sellers.

Hongkong Ice Company—\$155 per share, sellers.  
Hongkong and China Bakery Company, Limited—\$80 per share, buyers.

Chinese Imperial Loan of 1878—1½ per cent. prem. ex. int.  
Chinese Imperial Loan of 1881—2 per cent. prem.

## EXCHANGE.

ON LONDON.—Bank, T. T. .... 3/7½  
Bank Bills, on demand ..... 3/8½  
Bank Bills, at 30 days sight ..... 3/8½  
Bank Bills, at 4 months sight ..... 3/8½  
Credits, at 4 months sight ..... 3/8½  
Documentary Bills, at 4 months sight ..... 3/8½

ON PARIS.—Bank, T. T. .... 4/70  
Credits, at 4 months sight ..... 4/80  
ON BOMBAY.—Bank, T. T. .... 22½  
ON CALCUTTA.—Bank, T. T. .... 22½  
On Demand ..... 22½  
ON SHANGHAI.—Bank, sight ..... 72½  
Private, 30 days sight ..... 73½

## OPIUM MARKET—THIS DAY.

NEW MALWA ..... per picul, \$535  
(Allowance, Tael 6½)

OLD MALWA ..... per picul, \$575  
(Allowance, Tael 7½)

NEW PATNA, high touch (without choice) per chest ..... \$570  
NEW PATNA, high touch (first choice) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, high touch (bottom) per chest ..... \$575

NEW PATNA, high touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (without choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (first choice) per chest ..... \$570

NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
OLD PATNA, per chest ..... \$560

NEW BENARES, high touch (without choice) per chest ..... \$550  
NEW BENARES, high touch (bottom) per chest ..... \$552½  
NEW BENARES, low touch (without choice) per chest ..... \$547½  
NEW BENARES, low touch (bottom) per chest ..... \$550

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$567½  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½  
NEW PATNA, low touch (second choice) per chest ..... \$565  
NEW PATNA, low touch (bottom) per chest ..... \$572½

## Shipping.

**ARRIVALS.**  
ATLANTA, German steamer, 783, Pfaff, 29th September, Saigon 29th Sept., Rice and Paddy.—Siemssen & Co.  
PURA CHULA CHOM KLAU, British steamer, 1,000, H. H. Lightwood, 30th Sept., Bangkok 29th September, Rice.—Chinese.  
PEKING, British steamer, 594, Heilmann, 30th September, Shanghai 27th Sept., General.—Siemssen & Co.  
JORGUE JUAN, British steamer, 522, E. Thebaud, 30th September, Amoy 29th September, General.—Russell & Co.  
MONOKU, British steamer, 859, Loft, 30th Sept., Bangkok 23rd Sept., General.—Yuen Fat Hong.

EUROPA, British steamer, 1,003, John Schade, 30th Sept., Saigon 29th Sept., Rice and Paddy.—Melchers & Co.  
LUTIS, German gunboat, Commander Klaisa, 30th Sept., Shanghai 25th September, from Macao.  
CHOP-SAI, Chinese gunboat, 1st October, from Macao.

ESMERALDA, British steamer, 395, G. Wright, 1st October, Haiphong 29th September, Ballast.—Russell & Co.  
LIVINGSTONE, German bark, 531, H. Steffens, 1st October, Newchwang 18th September, Beans.—Siemssen & Co.

**CLEARANCES AT THE HARBOUR OFFICE.**  
Salle, French steamer, for Hoilow.  
Sherard Osborn, British steamer, for St. John. Canton, British steamer, for Saigon.

**DEPARTURES.**  
September 30, Chi-yuen, Chinese steamer, for Swatow, &c.  
September 30, Amoy, British str., for Canton.  
September 30, Peking, British str., for Canton.  
September 30, Stillman B. Allen, American bark, for New York.

September 30, Robert Dixon, American bark, for San Francisco.  
October 1, Salle, German steamer, for Hoilow.  
October 1, Sherard Osborn, British steamer, for St. John.  
October 1, Kishgar, British steamer, for Straits and Bombay.

October 1, SHERARD OSBORN, British steamer, for St. John.  
Per Peking, str., from Shanghai.—Dr. Doberck, 3 Europeans on deck, and 79 Chinese.  
Per Jorgue Juan, str., from Amoy.—Mr. Tones, and 200 Chinese.

Per Pura Chula Chom Klaw, str., from Bangkok.—Chinese.  
Per Mongkut, str., from Bangkok.—43 Chinese.  
Per Europa, str., from Saigon.—142 Chinese.

**REPORTS.**  
The British steamship Jorgue Juan reports left Amoy on the 29th ultimo. Had light Northerly winds and fine weather.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

The British steamship Esmeralda reports left Haiphong on the 29th ultimo. Had fine weather from Haiphong to St. John Island; and thence to port had fresh Northerly wind and choppy sea.

The British steamship Mongkut reports left Bangkok on the 29th ultimo. From Bangkok to Cape Faden had S.W. monsoon and rainy weather; thence to port had Easterly winds and equally weather with confused sea.

The German steamship Atlanta reports left Saigon on the 24th ultimo. Had fresh N.E. wind and fine weather throughout.

## SHIPPING IN HONGKONG.

**STEAMERS.**  
ACTIV, Danish steamer, 268, Rerbeck, 23rd Sept., Hoilow 21st September, General.—C. M. S. N. Co.  
ALBA, British steamer, 566, Goldsack, 21st Sept., Swatow 20th September, General.—D. Laprak & Co.—Cosmopolitan Dock.  
CANTON, British steamer, 1,005, Jaques, 15th September, Saigon 12th September, Rice and General.—Tung Kee.  
CRUSADER, British steamer, 647, T. Rowin, 30th August, Saigon 25th August, General.—Amoy, Saigon 25th August, General.—Russell & Co.  
C. T. HOOK, British steamer, 902, W. Jarvis, 30th September, Saigon 22nd September, Rice.—Thos. Howard & Co.  
EMUV, Spanish steamer, 410, Rementis, 30th June, Manila 27th June, General.—Remedios & Co.—Kowloon Dock.  
FAME, British steamer, 117 (Stopan)—Hongkong and Whampoa Dock Co.  
GODAVERY, French steamer, 815, du Temple, 29th September, Yokohama 23rd Sept., General.—Messageries Maritimes.  
GORDON CASTLE, British steamer, 1,320, W. Waring, New Zealand, and Sydney, 20th Aug., Cape Moreton, Townsville, Cooktown, Thursday Island, and Port Darwin 15th September, Coal and General.—Gibb, Livingston & Co.  
GRAVINA, Spanish steamer, 398, Echevaria, 12th Sept., Manila 8th Sept., Ballast.—Remedios & Co.—Kowloon Dock.  
JAPAN, British steamer, 1,865, T. S. Gardner, 29th September, Calcutta 15th September, Penang 21st, and Singapore 23rd, 1,451 chests opium, 623 bales cotton, 2,100 bags Saltpetre, and 2,400 packages Sundries.—D. Sassoon & Co.  
KWANGYUEN, British steamer, 680, J. C. Abbott, 29th Sept., Fochow 23rd Sept., Amoy 24th, and Swatow 26th, General.—D. Laprak & Co.  
LENNOX, British steamer, 1,327, Scott, 29th Sept., Calcutta 15th September, Penang 20th, and Singapore 23rd, General.—Jardine, Matheson & Co.  
LI YUEN, Annamite steamer, 150, Chun, 19th June, Touron 15th June, General.—Chinese.

NELSON, British steamer, 894, James Thorn, 22nd September, Sydney 6th August, and Batavia 11th Sept., Coal.—Russell & Co.  
SEA GULL, American steamer, 48, Hayden, 29th Sept., China Traders' Insurance Co.  
SIN TAIWAN, German str., 47, H. Vitzner, 30th July, Taiwan 24th July, Ballast.—Captain.

**SAILING VESSELS.**  
ALBYN'S ISLE, British bark, 360, A. W. Alden, 27th September, leaving 24th Sept., Coals, for Shanghai and Canton.  
ASTERIA, British brig, 211, Samuel Cox, 26th September, Normanton (North—Queensland) 18th Sept., Ballast.—Captain.  
CHARLES BAL, British ship, 1,431, W. J. Watson, 16th September, Cardiff 6th May, Coals, for P. O. S. N. Co.  
CONCORDIA, German 3-m. schooner, 474, H. Ruster, 16th September, Nagasaki 31st August, Coals.—Siemssen & Co.  
ELIZABETH CHILDS, British bark, 400, S. James, 27th Sept., Whampoa 16th Sept., General.—Chinese.  
FORTUNE, Chinese bark, 447, Soderstrom, 26th August, Bangkok 11th August, General.—Chinese.  
FURNESS ABBEY, American bark, 1,044, Marcy, 22nd Sept., Yokohama 30th August, Ballast.—Captain.  
GREYHOUND, British brig, 231, Prescott, 9th August, Albany, W.A., 16th June, Wood.—Gillman & Co.  
HERMANN, German bark, 444, M. Traulsen, 21st September, Yap 30th August, Copra.—Wilder & Co.  
H. W. DUDLEY, American bark, 1,085, D. W. Dwyer, 1st Sept., Nagasaki 23rd August, Coal.—Captain.  
J. A. BORDLAND, American bark, 635, V. A. Kent, 8th September, Newcastle 6th July, Coal.—Russell & Co.  
KILKEENA, British bark, 755, H. Wallace, 11th August, Hamburg 11th April, General.—Siemssen & Co.  
LOTHAIR, British bark, 800, Dexter, 23rd Sept., London 27th May, General.—Gibb, Livingston & Co.  
LOUISA, German 3-m. sch., 245, Schierloch, 2nd Jan., Whampoa 31st Dec., General.—Captain.

MAGIC, British schooner, 214, White, 20th Aug., Newchwang 25th July, Beans.—Order.  
MARIE, German bark, 450, Thomaschewsky, 27th August, Swatow August 10th, Ballast.—Siemssen & Co.  
MILBERK, British bark, 867, H. Lightbody, 29th September, Cardiff 7th June, Coal.—Messageries Maritimes.  
NICOLA, British bark, 594, James Foster, 26th September, Newcastle, N.S.W., 25th July, Coal.—Arnhold, Karberg & Co.  
OBER BAXTER, American bark, 795, Ober, 23rd Sept., Shanghai 18th September, Ballast.—Russell & Co.  
PAUL JONES, American ship, 1,205, E. A. Gerrich, 8th September, Shanghai 30th August, Ballast.—Russell & Co.  
SCHWAN, German brig, 276, Schroder, 16th Sept., Nagasaki 27th August, Coals.—Siemssen & Co.  
SEA RIFLE, British barkentine, 182, A. Rickers, 24th Sept., Freemantle 19th August, Sandalwood.—Siemssen & Co.  
SILVER EAGLE, British bark, 908, S. Richards, 31st August, London 9th May, General.—W. J. Watson.

SOUTHAUT, American bark, 1,004, F. D. Wades, 9th August, Newcastle, N.S.W., 7th June, Coal.—Adamson, Bell & Co.  
SPARTAN, American schooner, 85, Ch. Vincent, 26th July, from Chingchow.—W. H. Ray.  
S. & H. RIDGEWAY, Amer. bark, 833, H. S. Townsend, 12th Sept., Nagasaki 30th August, General.—Chinese.  
TEKLI, British bark, 390, L. P. Hushboldt, 23rd Sept., Newchwang 9th Sept., Beans.—Chinese.  
TETHAN, British bark, 435, S. Hynes, 9th Sept., Newchwang 17th August, Beans.—Wilder & Co.  
THREE BROTHERS, British bark, 365, Kahleke, 1st Sept., Quilman 25th August, General.—Ec. Iyo Hong.  
THRESE, German bark, 302, P. Lorenzen, 23rd Sept., Amoy 23rd September, Beans.—Ed. Schellhaus & Co.  
TWILIGHT, American ship, 1,205, W. C. Walcott, 6th June, Newcastle, N.S.W., 14th April, Coal.—Adamson, Bell & Co.  
WACKER, American bark, 15, Handerson, 16th July, Guam Island 16th June, General.—Blackhead & Co.  
VICTOR, British bark, 402, J. D. Forbes, 11th Sept., Freemantle 1st Aug., Sandalwood.—Siemssen & Co.  
WILLIAM, American bark, 1,000, Chas. P. Serrin, 23rd Sept., Nagasaki 14th Sept., Coal.—Russell & Co.  
YOUNG SIAM, Siam bark, 701, W. Stirling, 12th Sept., Bangkok 27th August, General.—Captain.

ZOUAVE, American ship, 1,202, Robert C. Loper, 22nd August, Cardiff 4th April, Coals.—P. O. S. N. Co.

**CANTON.**  
AMOV, British steamer, 814, C. Hermann, 21st August, Canton 20th August, General.—Siemssen & Co.  
**WHAMPOA.**  
MOUNT LEBANON, British bark, 436, Chas. H. Nelson, 16th September, Newchwang 18th August, Beans.—Kwong Ching.  
**AMOV.**  
In Port on 22nd September, 1883.

Albatros, German schooner, 316 (Brunna)—Pasaday & Co.  
Anna Dorothea, German bark, 343 (Jensen)—Pasaday & Co.  
Anna Bertha, German bark, 480 (Krause)—Pasaday & Co.  
Annie, German schooner, 330 (Möller)—H. A. Petersen & Co.  
Benedicta, German schooner, 240 (Darum)—H. A. Petersen & Co.  
Confucius, Siamese schooner, 258 (Simpson)—Captain.  
Faugh Balaguh, German schooner, 240 (Rute)—H. A. Petersen & Co.  
Formosa, British 3-m. schooner, 381 (Quayle)—Boyd & Co.  
Frohlich, German brig, 360 (Möller)—Pasaday & Co.  
Glenur, British 3-m. schooner, 283 (Thomson)—Pasaday & Co.  
Hans, German bark, 313 (Thomson)—H. A. Petersen & Co.  
Helene, German bark, 250 (Kossov)—Boyd & Co.  
Hieronymus, German bark, 425 (Ipland)—H. A. Petersen & Co.  
Hilda Maria, German bark, 275 (Tennis)—Pasaday & Co.  
Johann Carl, German schooner, 144 (Floger)—Pasaday & Co.  
Kvik, Norwegian bark, 416 (Larsen)—Pasaday & Co.  
Magenta, British schooner, 327 (Coalfleet)—Pasaday & Co.  
Meridian, Siamese bark, 345 (Kruse)—Pasaday & Co.  
Orient, German bark, 461 (Roder)—H. A. Petersen & Co.  
Oscar Mooyer, German bark, 560 (Johannsen)—H. A. Petersen & Co.  
Peter, German schooner, 307 (Möller)—H. A. Petersen & Co.  
Sofia, Swedish brig, 286 (Rehrson)—H. A. Petersen & Co.  
Walter Siegfried, British bark, 394 (Hansson)—Pasaday & Co.

**FOOCHOW.**  
In Port on 20th September, 1883.

Almatia, American schooner, 366 (Lapham)—Chinese.  
Guiding Star, British bark, 311 (Schmitzer)—Chinese.  
Lee-yih, British bark, 225 (Culhane)—Chinese.  
Occident, German bark, 251 (Benter)—Chinese.

**SHANGHAI.**  
In Port on 22nd September, 1883.

Brunette, British bark, 375 (Turnhill)—Morris & Co.  
Centaur, German bark, 469 (Offersen)—Gipperich & Burchard.  
Charon Wattana, Siamese bark, 565 (Ulrich)—Butterfield & Swire.  
Chihaya Maru, Japanese bark, 441 (Yamamoto)—M. B. Kalshia.  
Chingfat, Chinese bark, 472 (Taylor)—C. M. S. N. Co.  
Diamond, British bark, 391 (Neso)—Morris & Co.  
Earl of Elgin, British bark, 979 (Morrison)—S. Farnham & Co.  
Eagle, Siamese bark, (Gamorro)—Master.  
Kolja, German bark, 540 (Lome Bang)—Russell & Co.  
Leander, British ship, 128 (Hamilton)—J. W. Muller.  
Lucy, Siamese bark, 424 (Sequira)—Master.  
Mary L. Stone, American ship, 1,420 (Joselyne)—C. & J. Trading Co.  
Pelham, British brig, 254 (Downie)—Mackenzie & Co.  
Satsuma, British bark, 364 (Lord)—Morris & Co.  
Slam, Siamese bark, 225 (Thomson)—Butterfield & Swire.

**NAGASAKI.**  
In Port on 15th September, 1883.</



\_\_\_\_\_







# The Hongkong Telegraph.

No. 523.

MONDAY, OCTOBER 1, 1883.

SIX DOLLARS  
PER QUARTER.

## For Sale.

### SHOOTING SEASON 1883-1884.

**LANE, CRAWFORD & Co.**  
HAVE RECEIVED THEIR ASSORTMENT  
of  
SPORTSMEN'S AMMUNITION AND  
SUNDRIES,  
comprising—  
SPORTING GUNS, in newest styles, in Cases  
Fitted.  
ELEY'S NEW METAL LINED and other  
CARTRIDGE CASES.  
WHITE, GREY, and GREASE PROOF  
WADS.  
CYLINDRICAL WIRE CARTRIDGE  
CASES.  
CHILLED and ORDINARY SHOT.  
PIGOU and WILKS' "ALLIANCE" GUN-  
POWER.  
Re-capping, Loading, Ramming and Turnover  
MACHINES.  
CARTRIDGE BAGS and BELTS.  
GAME BAGS.  
SHOOTING BOOTS.  
POWDER and SHOT MEASURES and  
FLASKS.  
DOG WHISTLES and WHIPS.  
REVOLVERS, by best English and American  
Makers.  
TINNED PROVISIONS for SHOOTING  
TRIPS.

**LANE, CRAWFORD & Co.**  
Hongkong, 17th September, 1883. [340]

## Insurances.

### GENERAL NOTICE.

**THE ON TAI INSURANCE COMPANY,  
(LIMITED).**  
CAPITAL TAELS 500,000, EQUAL \$833,333.33.  
RESERVE FUND.....\$70,833.37.

**BOARD OF DIRECTORS.**  
LEE SING, Esq., Chairman. LEE YAT LAY, Esq.  
LO YZEK MOON, Esq., CHU CHIK NUO, Esq.  
**MANAGER—HO AMEI.**

**MARINE RISKS ON GOODS, &c., taken at  
CURRENT RATES to all parts of the world.**

**HEAD OFFICE, 8 & 9, PRAYA WEST.**  
Hongkong, 1st September, 1883. [70]

**THE Undersigned have been appointed  
AGENTS to the NEW YORK BOARD  
of UNDERWRITERS.**  
**ARNHOLD, KARBERG & Co.**  
Hongkong, 15th June, 1881.

**RECORD of AMERICAN and FOREIGN  
SHIPPING.**

**Agents.**  
**ARNHOLD, KARBERG & Co.**  
Hongkong, 15th June, 1881. [470]

### NOTICE.

**THE MAN ON INSURANCE COMPANY,  
(LIMITED).**

(CAPITAL SUBSCRIBED.....\$1,000,000.)  
The above Company is prepared to accept  
MARINE RISKS at CURRENT RATES on GOODS,  
&c. Policies granted to all Parts of the world  
payable at any of its Agencies.

**WOO LIN YUEN,**  
Secretary.

**HEAD OFFICE.**  
No. 2, QUEEN'S ROAD WEST.  
Hongkong, 1st February, 1882. [106]

**YANGTSE INSURANCE  
ASSOCIATION.**

CAPITAL (Fully Paid-up).....Tls. 420,000.00  
PERMANENT RESERVE.....Tls. 230,000.00  
SPECIAL RESERVE FUND.....Tls. 316,231.56

**TOTAL CAPITAL and**  
**ACCUMULATIONS, 31st**  
**March, 1883.....Tls. 968,231.56**

**DIRECTORS.**  
F. D. HITCH, Esq., Chairman.  
C. LUCAS, Esq., Wm. MEYERINK, Esq.  
A. J. M. INVERARITY, Esq., G. H. WHEELER, Esq.

**HEAD OFFICE—SHANGHAI.**  
Messrs. RUSSELL & Co., Secretaries.

**LONDON BRANCH.**  
Messrs. BARKING BROTHERS & Co.,  
Bankers.

**RICHARD BLACKWELL, Esq., Agent,**  
68 and 69, Cornhill, E.C.

**POLICIES granted on MARINE RISKS to all  
parts of the World.**  
Subject to a charge of 12 per cent. for Interest  
on Shareholders' Capital, all the PROFITS of the  
UNDERWRITING BUSINESS are annually dis-  
tributed among all Contributors of Business (whether  
Shareholders, or not) in proportion to the  
premium paid by them.

**RUSSELL & Co.,**  
Agents.  
Hongkong, 25th May, 1883. [83]

## Notices of Firms.

### NOTICE.

**THE Undersigned has this day established  
a branch at SHARE and GENERAL  
BROKERS.**  
**J. RANGEL**  
Hongkong, 25th September, 1883. [793]

### NOTICE.

**FROM this date Messrs. RUSSELL & Co.**  
will conduct our Business at this Firm, and  
all Communications should be addressed to them.  
Messrs. RUSSELL & Co. will also act as Agents  
at this Port for our line of Steamers.

**GEO. R. STEVENS & Co.**  
Hongkong, 1st August, 1883. [606]

### NOTICE.

**THE INTEREST and RESPONSIBILITY of**  
**Mr. G. A. GROSSMANN in Our Firm**  
**ceased on the 31st August, 1883.**  
**GROSSMANN & Co.**  
Hongkong, 1st September, 1883. [718]

## To be Let.

### TO LET.

**No. 6, QUEEN'S ROAD CENTRAL,**  
lately occupied by PACIFIC MAIL STEAM-  
SHIP COMPANY.  
"BISNEE VILLA" Pökfoolum, Furnished.  
Apply to **DAVID SASSOON, SONS & Co.**  
Hongkong, 31st August, 1883. [7]

### TO LET.

**FURNISHED ROOMS in the Hollywood**  
**Road, WITH or WITHOUT BOARD.**  
Private Family.  
For Particulars, apply to **M. A.,**  
Office of this paper.  
Hongkong, 7th July, 1883. [537]

### TO LET.

**"STOCKWELL COTTAGE" near to the**  
**Kowloon Club, British Kowloon, con-**  
**taining Four Rooms and Large Centre Room,**  
**Servants' Rooms and Outhouses, Gardens and**  
**Tennis Lawn, &c. Within Three Minutes Walk**  
**of the Pier.**  
For Particulars, apply to  
**STEPHENS & HOLMES,**  
Solicitors.  
Hongkong, 22nd September, 1883. [713]

### TO LET.

**THE PREMISES now occupied by us**  
**No. 11, Queen's Road Central.**  
For further Particulars, apply to Messrs.  
**RUSSELL & Co.**  
**GEO. R. STEVENS & Co.**  
Hongkong, 1st August, 1883. [607]

## Intimations.

### SPECIAL NOTICE.

**A CIRCULAR HAS BEEN ISSUED**  
**FROM**  
**8, BEACONSFIELD ARCADE**  
**BY**  
**MR. A. HAHN,**  
in which that person states he has decided  
to form what he calls a  
"CLUB FOR CAPTAINS,"  
in order to supply a want, which, he says, exists  
for such an institution, to provide Captains  
of vessels visiting this harbour with  
accommodation for obtaining  
MEALS AND OTHER REFRESHMENTS  
AT ALL HOURS.

This circular states that the Captains of  
vessels coming to Hongkong are badly catered  
for by the few so-called Hotels, and in so doing  
grossly libels the Hotel and Innkeepers of the  
Colony.  
Mr. HAHN intends to provide a place where  
Meals can be had at all hours, and where  
Captains can meet and discuss any matters of  
importance in connection with sea-faring interests.  
Each Room will be Elegantly and Comfortably  
FURNISHED, and a BILLIARD TABLE and  
a PIANO will be provided in each room. There  
will also be MUSICAL EVENINGS and  
DANCING during the winter.

On behalf of the HOTEL and INNKEEPERS  
of Hongkong I protest against Mr. HAHN, who  
carries on Business as a Piano tuner and repairer,  
or any other person, being permitted to interfere  
on our rights by establishing what is simply  
AN UNLICENSED PUBLIC HOUSE. We  
pay the Government a sum of \$300 per annum  
for a spirit license, and \$50 per annum for each  
billiard table and have, besides, to close our  
places at certain hours. Mr. HAHN proposes  
to SELL SPIRITS and other LIQUORS, to  
run THREE BILLIARD TABLES and to  
KEEP OPEN AT ALL HOURS without  
paying any license whatever.

How can such a Club as this be legally  
established for persons who are non-resident in  
the Colony? Mr. HAHN refers to the Engineers  
Institute, but that association, which is con-  
ducted by resident Engineers, does not Sell  
Spirits, does not run Billiard Tables, nor does it  
Keep Open House for the supply of Refresh-  
ments at all hours, or give Musical and Dancing  
evenings.

It is the duty of the authorities to protect the  
interests of the Hotel and Innkeepers, and to  
see that the laws are not violated by the  
establishment of UNLICENSED PUBLIC  
HOUSES of the class of this proposed "Cap-  
tains' Club." We do not object to legitimate  
Clubs, but Mr. HAHN's proposed enterprise is not  
a Club in any sense of the term.

This is not the first attempt that this person  
has made to run a business of this kind without  
paying a license. Not so long ago he gave  
Italian Night Entertainments at Kowloon which  
became a regular haunt of the gay women of  
the Colony, but as a license to sell drink was  
refused, both the Italian Entertainments and  
Mr. HAHN soon came to grief. He afterwards  
had a so-called Club, where Masquerade dances  
were a special attraction, but this also fell  
through. And now comes this "Captains' Club"  
for non-residents.

It is for the authorities to investigate this  
matter and to put a stop to any attempt to  
evade the law.

**A HONGKONG INNKEEPER.**  
Hongkong, 29th September, 1883. [729]

**HOP SHING & CO.**  
ENGINEERS, BOILER MAKERS,  
COPPER SMITHS, BRASS AND  
IRON FOUNDERS, &c.

**HAVING this day commenced Business, we**  
**are ready to undertake work of the**  
**above descriptions under the Supervision of an**  
**EXPERIENCED EUROPEAN.**  
Orders executed with the utmost despatch and  
at MODERATE TERMS.

**EVERY DESCRIPTION OF**  
**ENGINE ROOM STORES SUPPLIED.**  
**NESS IRON WORKS,**  
West Point, Hongkong.  
Hongkong, 25th September, 1883. [718]

**WILLIAM SCHMIDT & CO.**  
GUNMAKERS & AMMUNITION  
DEALERS.  
BEACONSFIELD ARCADE.

Arms, Ammunition, and Requisites of  
every description.  
Arms Repaired, Cleaned, or Converted at  
moderate charges.  
Sporting Guns and Ammunition always  
on hand.

## Intimations.

### SAYLE & CO'S SHOW-ROOMS.

WE ARE NOW SHOWING EX LATE ARRIVALS OUR FIRST DELIVERY

### "NEW AUTUMN FASHIONS"

DRESS MATERIALS, JACKETS, MANTLES, MILLINERY FLOWERS, FEATHERS  
HATS, BONNETS, RIBBONS, LACES, &c., &c.  
DIRECT FROM THE BEST FRENCH AND ENGLISH MARKETS.

AN EARLY INSPECTION INVITED.

**SAYLE & CO.**

VICTORIA EXCHANGE, HONGKONG.

Hongkong, 13th September, 1883. [730]

### KELLY & WALSH

HAVE JUST RECEIVED.

**LITTLE BEAUTY CIGARETTES.**  
**VANITY FAIR CIGARETTES.**  
**NEW VANITY FAIR CIGARETTES.**  
**GENUINE HAVANA CIGARS**

THE FOLLOWING CHOICE BRANDS. VILLAR VILLAR, LA FLOR, LA FLOR DE

HENRY CLAY, BELINDA, ROSA DI-SANTIAGO, LA ESPANOLA, FLOR

DE ALMA, FLOR DE MURIAS, LA DALIA, FLOR DE MAYO,

LA MATILDE H DE CABUNAS Y CARBAJAL,

INDUSTRIA Y COMERCIO,

ANDREW J. ROJAS,

&c., &c., &c.

**KELLY & WALSH.**

Hongkong, 15th September, 1883. [560]

### W. BREWER.

NOW READY.

VIEWS OF THE LATE DISASTERS  
IN  
CANTON.  
MAP OF TONGKING,

PHOTOGRAPHED FROM A PRIVATE MAP

GREAT VALUE, NEARLY READY.

**W. BREWER,**

QUEEN'S ROAD.

Hongkong, 19th September, 1883. [703]

### NEW GOODS.

FOR THE AUTUMN SEASON.

### ROSE & CO.

HAVE JUST RECEIVED A LARGE AND CHOICE VARIETY

LADIES' AND CHILDREN'S

**FELT AND BEAVER  
HATS**

THE LATEST STYLES AND NEWEST COLORS.

ALSO

**FLOWERS, FEATHERS, KID GLOVES,**

AND

LADIES' AND CHILDREN'S

**BOOTS AND SHOES.**

CHILDREN'S SHOES, FROM \$0.35 PER PAIR.

LADIES'

J. 00

**ROSE & Co.**

11 AND 13, QUEEN'S ROAD.

Hongkong, 19th September, 1883. [716]

## Intimations.

HONGKONG, CANTON AND MACAO  
STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

### NOTICE.

ON and after MONDAY, the 1st October,  
the Hour of Departure of the NIGHT-  
BOATS will be 5.30 P.M. from Hongkong, and  
5 P.M. from Canton.  
By Order,

**P. A. DA COSTA,**  
Secretary.

Hongkong, 29th September, 1883. [727]

### NOTICE.

**AN EXTRAORDINARY GENERAL  
MEETING of the MEMBERS of the  
HONGKONG CLUB is hereby convened for WED-  
NESDAY, the 10th October next, at 3.30 P.M.  
SPECIAL BUSINESS.**  
By Order of the General Committee,  
**A. O'D. GOURDIN,**  
Acting Secretary.  
Hongkong, 27th September, 1883. [723]

### THE

**VICTORIA ICE COMPANY, LIMITED**

CAPITAL.....\$50,000 DOLLARS  
IN 1,000 SHARES OF \$50 EACH.

PAYMENTS—\$25 PER SHARE UPON ALLOT-  
MENT OR WITHIN TEN DAYS THEREAFTER;  
BALANCE OF \$25 PER SHARE ON OR  
BEFORE THE 28TH FEBRUARY, 1884.

**DIRECTORS.**  
(TO BE NAMED BY THE SHAREHOLDERS AS SOON  
AS THE SHARES ARE TAKEN UP.)

**BANKERS.**  
THE HONGKONG & SHANGHAI BANKING  
CORPORATION.

**SOLICITORS.**  
MESSRS. SHARP, TOLLER & JOHNSON.

**ABRIDGED PROSPECTUS.**

**THIS COMPANY is formed for the  
MANUFACTURE of ICE in the Colony  
of Hongkong on the Binary Absorption System  
patented by the International Ice and Refrigerat-  
ing Machine Company of New York.**  
This Patent System has been introduced into  
Japan and Shanghai with most satisfactory  
results. The consensus of opinion from various  
parts of the world unhesitatingly pronounce it  
the most perfect and economical method of  
manufacturing ice ever invented.  
According to arrangements it is anticipated  
that the business of the Company will be in  
complete working order by next March, 1884.  
An arrangement has been made with the  
HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORA-  
TION that they shall hold the amount paid on  
the shares, when allotted until the Board of  
Directors of the Company is appointed; the  
amount will then be placed to the credit of the  
Company.

Copies of the Prospectus, Articles of Associa-  
tion and Forms of Application for shares may be  
obtained by intending subscribers from this date  
till the 20th September 1883 from the HONG-  
KONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION or the  
Secretary *pro tempore* of the Company, Mr. J.  
M. GUEDES, who has consented to act till a  
Board of Directors for the Company has been  
appointed by the Shareholders.

**J. M. GUEDES,**  
39, Wellington Street.  
Hongkong, 15th September, 1883. [702]

**CHINA FIRE INSURANCE COMPANY,  
(LIMITED).**

**ADJUSTMENT OF BONUS FOR THE  
YEAR 1882.**

**SHAREHOLDERS are hereby requested to  
send in to this Office a List of their  
Contributions of Premium for the year ended 31st  
December last, in order that the proportion of  
Profit for that year to be paid as Bonus to Con-  
tributors may be arranged. Returns not sent in  
before the 30th November next, will be made up  
by the Company, and no subsequent claims or  
alterations will be allowed.**  
By Order of the Directors,  
**JAS. B. COUGHTRIE,**  
Secretary.  
Hongkong, 1st September, 1883. [673]

### NOTICE.

**THE Undersigned have REMOVED from  
this date their Office to No. 24, Praya  
Central, 1st Floor, Corner of Pottinger Street.**

**REMEDIOS & Co.**  
Hongkong, 1st September, 1883. [679]

### A CARD.

**PRIVATE BOARD AND LODGING**  
can be obtained for  
SINGLE GENTLEMAN OR MARRIED COUPLES

**AT**  
**No. 6, QUEEN'S ROAD EAST.**  
Next Door to the Temperance Hall.

**Terms Moderate.**  
Hongkong, 10th July, 1883. [552]

### INTIMATION.

**SIGNOR ANTONIO CATTANEO, of the  
CONSERVATOIRE DE BERGAMO and late  
of the ROYAL ITALIAN OPERA COMPANY, has  
the honor to inform the community that he has  
arranged to remain in Hongkong, and will give  
lessons in Music, Singing and the Piano-forte.**  
**CHARGES STRICTLY MODERATE.**  
Address—Messrs. KELLY & WALSH,  
Queen's Road.  
Hongkong, 1st March, 1883. [168]

**"CLARIDGE'S HOTEL,"**  
BROOK STREET, LONDON, W.

**THE above is a Commodious and Suitable  
HOTEL for FAMILIES and GENTLEMEN  
going home from the Far East. It is under the  
direct able Management of Mr. and Mrs.  
GEORGE PRAGNELL, who spare no pains in  
providing their visitors with every possible  
comfort.**

**ROYAL YORK HOTEL,**  
OLD STEWY, BRIGHTON, ENGLAND.

**THE above HOTEL is centrally situated,  
with a fine view of the sea, and ample accom-  
modation for travellers, especially those coming  
from Eastern Climates. FAMILIES and GENTLE-  
MEN will find every comfort they can wish for at  
the above establishment.**

**A. HOADLY,**  
Proprietor.

**NOTICE.**  
**THE CHUNG SHIP STEAMER, BLACK  
SMITH, &c., &c., has REMOVED from  
No. 35, Queen's Road East to No. 5, Peel Street,  
close to No. 120, Queen's Road Central.**  
Hongkong, 4th August, 1883. [620]

## Shipping.

### STEAMERS.

**NOUVELLE COMPAGNIE MARSEILLAISE  
DE NAVIGATION A VAPEUR.**

**THE Steamship**

### "EUROPE."

**Valadier, Commander, will sail TO-MORROW,**  
**the 2nd October, for MARSEILLE, &c.,**  
**via SAIGON, SINGAPORE, COLOMBO,**  
**ADEN, and SUEZ; and with leave to call at**  
**PENANG and TUTICORIN. In connection**  
**with these Steamers the Company runs a Line**  
**from MARSEILLE to HAVRE and LONDON,**  
**leaving MARSEILLE after arrival of the**  
**Steamer from CHINA.**

The Company also runs Steamers regularly  
from MARSEILLE to numerous Ports in the  
MEDITERRANEAN and BLACK SEA, by  
which through freight may be booked.  
The Company has a Forwarding Agency at  
Paris, 9, Rue de Rougemont, giving special  
facilities to Shippers.  
Each Steamer carries a Surgeon and  
Stewardess.

The Line is noted for its *Cutties* and Beer  
and Table Wines are included in the Passage  
Money.

**RETURN TICKETS** are now granted by  
the Steamers of this line available for 6 or 12  
months to be reckoned from the date of arrival  
at Marseilles of the Steamer for which the  
Ticket is issued to the date of re-embarkation  
there of the Holder of the Ticket.

Special rates are arranged for families.  
For Freight or Passage, apply to  
**ADAMSON, BELL & Co.,**  
Agents.

Hongkong, 24th September, 1883. [659]

### SAILING VESSELS.

**FOR HAVRE AND LONDON.**

**THE A. I. British Bark**

**"SILVER EAGLE,"**  
Richards, Master, will load here for the above  
Ports, and will have quick despatch.

For Freight, apply to  
**ARNHOLD, KARBERG & Co.**

Hongkong, 26th September, 1883. [720]

### FOR NEW YORK.

**THE 3/3 L. I. American Ship**

**"PAUL JONES,"**  
Gerrish, Master, will load here for the above  
Port, and will have quick despatch.

For Freight, apply to  
**RUSSELL & Co.**

Hongkong, 30th August, 1883. [666]

## Mails.

### U. S. MAIL LINE.

**PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.**

**THROUGH TO NEW YORK, VIA OVER-  
LAND RAILWAYS, AND TOUCHING**

**AT YOKOHAMA, AND SAN  
FRANCISCO.**

**THE U. S. Mail Steamship**

### "CITY OF PEKING,"

will be despatched for San Francisco, via Yoko-  
hama, with option of calling at Honolulu,  
on THURSDAY, the 11th October, at THREE P.M.,  
taking Passengers and Freight for Japan, the  
United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for trans-  
portation to Yokohama and other Japan Ports,  
to San Francisco, and Atlantic and Inland  
Cities of the United States, via Overland Rail-  
ways, to Havana, Trinidad, and Demerara, and  
to ports in Mexico, Central and South America,  
by the Company's and connecting Steamers.

Through Passage Tickets connecting to England,  
France, and Germany by all trans-Atlantic lines  
of Steamers.

**RETURN PASSAGES**—Passengers, who  
have paid full fare, re-embarking at San Fran-  
cisco for China or Japan (or vice versa) within  
six months, will be allowed a discount of 50 per  
cent. from Return Fare; if re-embarking within  
one year, an allowance of 10 per cent. will be  
made from Return Fare. Pre-Paid Return  
Passage Orders, available for one year, will be  
issued at a Discount of 25 per cent. from Return  
Fare. These allowances do not apply to through  
fares from China and Japan to Europe.

Freight will be received on board until 4 P.M.  
on the 10th October. Parcel Packages will  
be received at the Office until 5 P.M. same